

# GEbruiksaanwijzing Mode d'emploi Gebrauchsanweisung



**FYSIC®**

**FA-130**

NL: Gebruiksaanwijzing .....	3
FR: Mode D'emploi .....	14
D: Gebrauchsanweisung.....	25

# INHOUDSOPGAVE

NL

<b>1. INTRODUCTIE .....</b>	<b>4</b>
<b>2. BEOOGD GEBRUIK .....</b>	<b>4</b>
<b>3. INSTALLATIE &amp; INSTELLEN .....</b>	<b>4</b>
3.1 Sensormat .....	4
3.2 PIR bewegingsdetector .....	5
3.3 Deur/raamcontact .....	6
3.4 Ontvanger .....	7
<b>4. WERKING .....</b>	<b>8</b>
4.1 Sensormat .....	8
4.2 PIR-bewegingsdetector .....	8
4.3 Deur/raamcontact .....	8
4.4 Ontvanger .....	9
<b>5. UITBREIDING .....</b>	<b>10</b>
5.1 Reset kanaal .....	10
5.2 Aanmelden nieuwe sensor .....	10
5.3 Wijzigen melodie .....	11
<b>6. BATTERIJ INDICATIE.....</b>	<b>11</b>
6.1 Ontvanger .....	11
6.2 Sensor .....	11
<b>7. TIPS EN WAARSCHUWINGEN.....</b>	<b>12</b>
7.1 Algemeen .....	12
7.2 Bereik .....	12
7.3 Onderhoud .....	12
7.4 Milieu en afdanken .....	12
<b>8. VERKLARING VAN CONFORMITEIT .....</b>	<b>12</b>
<b>9. SPECIFICATIES.....</b>	<b>13</b>
<b>10. GARANTIE .....</b>	<b>13</b>

## **1. INTRODUCTIE**

De FA-130 is een dwaalsetje die u waarschuwt zodra de patiënt bijvoorbeeld de ruimte verlaat, het bed uit stapt of rond gaat lopen. Een en ander naar uw eigen situatie in te stellen of aan te sluiten.

## **2. BEOOGD GEBRUIK**

De FA-130 is een hulpmiddel ter bewaking van patiënten in de huishoudelijke sfeer die lijden aan een meer of mindere vorm van dementie.

De FA-130 vervangt op geen enkel wijze de fysieke aanwezigheid en controle door volwassenen en menselijke verplegers of oppassers.

## **3. INSTALLATIE & INSTELLEN**

### **3.1 Sensormat:**

1. Haal de sensor uit de mat en open het batterijvakje met behulp van de meegeleverde schroevendraaier.
2. Plaats de 2 meegeleverde batterijen zoals in de onderstaande figuur aangegeven wordt.



3. Plaats de batterijdeksel terug op de zender en schroef deze vast. Let hierbij op de correcte plaats van de zwarte rubberen ringen; deze voorkomen dat eventueel vocht in aanraking komt met de batterijen.



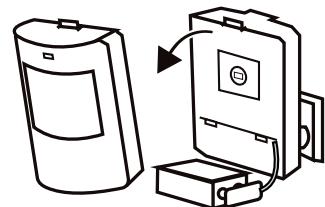
4. Stop de zender terug in de mat en sluit het sensorvakje met de klittenband.

Leg de mat nu bij de doorgang die u in de gaten wilt houden. Ter camouflage kunt u een normale deurmat over de sensormat leggen.

De sensormat heeft geen instelmogelijkheden en vanaf de fabriek is de sensormat reeds aangemeld aan de ontvanger.

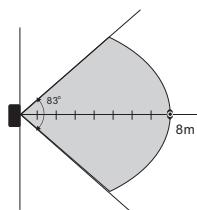
### 3.2 PIR bewegingsdetector:

1. Open het kabinet door met uw nagel achter het opstaande randje de vergrendeling open te klikken.
2. Druk de 9V batterijclip op de meegeleverde batterij.
3. Klik de voorkant van de PIR-bewegingsdetector terug op de achterkant.

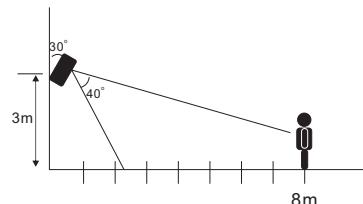


Naar keuze kunt u nu de muurbeugel achter aan de sensor schuiven en de sensor aan de wand hangen of kunt u de sensor los op de grond (bijvoorbeeld onder het bed) of los op een tafel of kast zetten. Let er bij het plaatsen op dat de sensor niet vals getriggerd wordt door warmte vanaf een verwarmingstoestel, warmte van een gloeilamp of door beweging van bijvoorbeeld een gordijn of huisdier.

Overzicht van het detectiebereik:

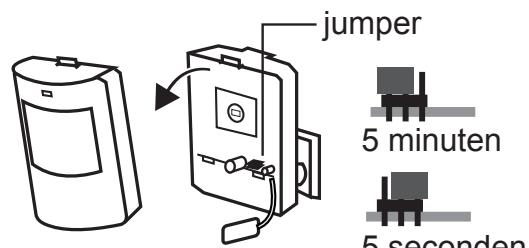


Bovenaanzicht



zijaanzicht

Op de print van de PIR-bewegingsdetector zit een jumper (zie de afbeelding). Met deze jumper kunt u instellen of er bij continue bewegingen elke 5 seconden een melding naar de ontvanger gedaan moet worden of dat er na een beweging 5 minuten gewacht moet worden met een volgende melding.



#### 5 seconden:

- + continue bewaking
- batterij eerder leeg

#### 5 minuten:

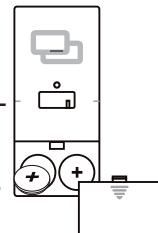
- + spaart batterijspanning
- 5 minuten slaapstand na een beweging

- U kunt het jumpertje met een stevige pincet of met een spits tangje verzetten.
- U kunt te allen tijde deze instelling aanpassen dus het beste kunt u beide instellingen voor een paar dagen op proef uitproberen.
- Vanaf de fabriek staat de melder op “5 seconden” ingesteld.

Vanaf de fabriek is de PIR-bewegingsdetector reeds aangemeld aan de ontvanger.

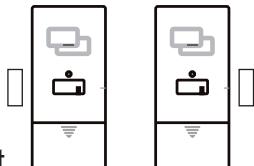
### 3.3 Deur/raamcontact:

1. Schuif het batterijdekseltje naar onderen los van het deur/raamcontact.
2. Plaats de 2 meegeleverde batterijen zoals in de nevenstaande figuur wordt afgebeeld.
3. Schuif de batterijdeksel terug op het deur/raamcontact.



Gebruik de meegeleverde dubbelzijdige tape om het deur /raamcontact en de bijbehorende magneet op de te bewaken deur of raam te plakken.

U kunt de magneet naar keuze aan de linker of aan de rechterkant van het deur/raamcontact bevestigen (ter hoogte van de schuifschakelaar, zie de figuur) maar let op dat in rust, dus als de deur of raam gesloten is, de afstand tussen de magneet en de deur/raamcontact niet meer dan 5mm mag bedragen.



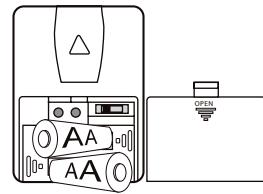
Met de schuifschakelaar stelt u de functie in:

- Het deur/raamcontact geeft alleen een melding naar de ontvanger als de deur of het raam geopend wordt. Uit de deur/raamcontact zelf komt geen signaal.
- 0 Het deur/raamcontact is uitgeschakeld.
- Het deur/raamcontact geeft een melding naar de ontvanger als de deur of het raam geopend wordt en tevens klinkt er uit het contact zelf ook een alarmsignaal. Zie hiervoor hoofdstuk 4.3.

Vanaf de fabriek is het deur/raamcontact reeds aangemeld aan de ontvanger.

### 3.4 Ontvanger:

1. Schuif het batterijdekseltje naar onderen los van de ontvanger.
2. Plaats de 2 meegeleverde batterijen zoals in de nevenstaande figuur aangegeven wordt.
3. Schuif de batterijdeksel terug op de ontvanger.

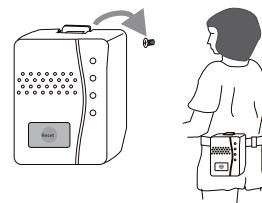


De deurmat, de PIR-bewegingsdetector en het deur/raamcontact zijn vanaf de fabriek reeds aan de ontvanger aangemeld dus zodra u de batterijen geplaatst heeft, is de ontvanger gebruiksgereed.

Met de 3-standen schuifschakelaar in het batterijvakje kunt u de ontvanger instellen op:



Aan de achterzijde van de ontvanger zit een gecombineerde riemclip / ophangbeugel. Schuif deze een stukje naar buiten om de ontvanger aan uw broekriem te hangen of om de ontvanger aan een Schroef aan de wand op te hangen.



## **4. WERKING**

### **4.1 Sensormat:**

Zodra iemand op de mat stapt stuurt de sensor in de mat een signaal naar de ontvanger. De mat heeft geen vertraging of slaapstand en is dus direct na deze melding gereed voor een volgende melding.

### **4.2 PIR-bewegingsdetector:**

Zodra een persoon door het detectiegebied van de PIR-bewegingsdetector loopt, licht kort het rode controlelampje boven op de sensor op en wordt een bewegingsmelding naar de ontvanger gestuurd.

Als u de melder heeft ingesteld op '5 minuten' dan wordt na deze melding de bewegingsmelder voor 5 minuten in een slaapstand gezet. Er wordt dus gedurende deze tijd geen nieuwe bewegingen doorgegeven. Is dit wel gewenst, zet dan de jumper in de stand '5 seconden' (zie hoofdstuk 3.2).

### **4.3 Deur/raamcontact:**

Zodra de deur of het raam wordt geopend, stuurt het deur/raamcontact een signaal naar de ontvanger.

Bij het deur/raamcontact zelf klinkt geen signaal als de schakelaar in stand  staat. Staat de schakelaar in stand  dan klinkt uit het deur/raamcontact een sirene-signaal als de deur of het raam geopend wordt. Dit signaal klinkt 15 seconden lang, ook als de deur of het raam inmiddels gesloten is.

Als de deur of het raam open blijft staan, dan klinkt het signaal ook 15 seconden, pauzeert 30 seconden en klinkt dan weer voor 15 seconden. etc. Dit wordt herhaald totdat u de deur of het raam sluit of totdat u de schakelaar in positie 0 schuift of totdat de batterijen leeg zijn.

#### **4.4 Ontvanger:**

Zodra de ontvanger een melding ontvangt van een van de sensoren klinkt het ingestelde geluidssignaal of wordt de trifunctie geactiveerd voor 15 seconden of beide.

Aan het knipperende rode lampje kunt u zien van welke sensor de melding afkomstig was. Dit lampje dooft ook na 15 seconden.

Druk op toets RESET om de melding voortijdig uit te schakelen.

## 5. UITBREIDING

Standaard wordt het Fysic FA-130 dwaalsetje geleverd met 3 sensoren. De ontvanger is echter geschikt voor 4 sensoren en via de Fysic serviceafdeling kunt u een 4<sup>e</sup> sensor (een extra deurmat, een extra deur/raamcontact of een extra PIR-bewegingsdetector) aanschaffen.

Let op dat u eerst het kanaal waar u de nieuwe sensor op wilt aanmelden, moet resetten:

### 5.1 Reset kanaal:

1. Open het batterijcompartiment van de ontvanger.
2. Houd toets • ingedrukt totdat het bovenste lampje aan de voorzijde na ruim 2 seconden gaat knipperen. Laat deze toets nu los.  

3. Druk nu een aantal keer op toets • totdat het lampje knippert van het kanaal dat u wilt resetten.
4. Houd nu toets • en toets ♫ tegelijk ingerukt totdat u na ruim 2 seconden een geluidssignaal hoort. Het betreffende kanaal is nu vrij.
5. Als er nu nog een lampje knippert, druk dan een aantal keer op toets • totdat alle lampjes gedoofd zijn.

### 5.2 Aanmelden nieuwe sensor:

1. Installeer batterijen in de nieuwe sensor en houd deze binnen bereik.
2. Houd toets • ingedrukt totdat het bovenste lampje aan de voorzijde na ruim 2 seconden gaat knipperen. Laat deze toets nu los.  

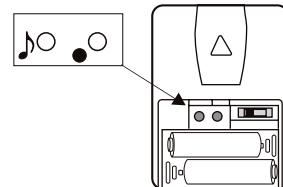
3. Druk nu een aantal keer op toets • totdat het lampje knippert van het kanaal waar u de nieuwe sensor op wilt aanmelden.
4. Druk nu een aantal maal op toets ♫ totdat het signaal klinkt wat u aan deze sensor wilt koppelen. Het signaal dat u als laatste hoort, is het geselecteerde signaal.
5. Wacht totdat het geluidssignaal gestopt is en activeer de sensor:
  - deurmat: ga er even op staan
  - PIR-bewegingsdetector: zwaai met uw hand even voor de lens
  - deur/raamcontact: verwijder het magneetje even van het deur/raamcontact.

6. Uit de ontvanger klinkt een korte acceptatietoon en de nieuwe sensor is aangemeld.
7. Als er nu nog een lampje knippert, druk dan een aantal keer op toets • totdat alle lampjes gedooft zijn.

## 6. WIJZIGEN MELODIE:

Aan elke sensor kan een melodie gekoppeld worden. Als volgt wijzigt u deze melodie:

1. Houd toets • ingedrukt totdat het bovenste lampje aan de voorzijde na ruim 2 seconden gaat knipperen. Laat deze toets nu los.
2. Druk nu een aantal keer op toets • totdat het lampje knippert van het kanaal waarvan u de melodie wilt wijzigen.
3. Druk nu een aantal maal op toets ♫ totdat het gewenste signaal klinkt.
4. Wacht totdat het geluidssignaal gestopt is en activeer de sensor:
  - deurmat: ga er even op staan
  - PIR-bewegingsdetector zwaai met uw hand even voor de lens
  - deur/raamcontact: verwijder het magneetje even van het deur/raamcontact.
5. Uit de ontvanger klinkt een korte acceptatietoon en de nieuwe melodie is ingesteld.
6. Als er nu nog een lampje knippert, druk dan een aantal keer op toets • totdat alle lampjes gedooft zijn.



## 7. BATTERIJ INDICATIE

### 7.1 Ontvanger:

- Als de batterijen van de ontvanger leeg raken dan klinkt er elke 5 seconden een beepstoornis. vervang nu zo spoedig mogelijk de batterijen van de ontvanger.

### 7.2 Sensor:

- Lege batterijen van de sensoren worden weergegeven door het knipperen van het betreffende lampje op de ontvanger. Vervang nu direct deze batterijen.

## **8. TIPS EN WAARSCHUWINGEN**

### **8.1 Algemeen:**

- Lees de gebruikershandleiding goed door en volg alle aanwijzingen op.
- Plaats of gebruik de sensoren en/of de ontvanger nooit in een natte of vochtige ruimte of omgeving. Een uitzondering hierop is de deurmat die wel geschikt is voor vochtige ruimtes.
- De sensoren en/of de ontvanger nooit demonteren; dit dient alleen door gekwalificeerd personeel te gebeuren.

### **8.2 Bereik:**

- Het bereik van de sensoren bedraagt tot 25 à 50 meter in huis; het bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden. Loopt u met de ontvanger buiten bereik van de sensoren dan krijgt u hiervan **GEEN WAARSCHUWING.**

### **8.3 Onderhoud:**

- Reinig de sensoren en de ontvanger uitsluitend met een vochtige doek; gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.

### **8.4 Milieu en afdanken:**

- De verpakking van dit dwaalsetje kunt u als oud papier inleveren. Wij adviseren echter om deze te bewaren zodat bij transport, het apparaat adequaat verpakt kan worden.
- Defecte of uitgewerkte batterijen dient u in te leveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval of bij de speciaal daarvoor bestemde batterij inzamelpunten. Gooi uitgewerkte batterijen nooit bij uw huishoudelijk afval.
- Wordt het dwaalsetje afgedankt, lever deze dan in bij uw leverancier; zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking.



## **9. VERKLARING VAN CONFORMITEIT**

- De Fysic FA-130 voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website [www.fysic.com](http://www.fysic.com)
- Het gebruik is toegestaan in alle landen van de EU.

## **10. SPECIFICATIES**

Bereik:	tot 25 à 50m binnenshuis
Voeding:	ontvanger: 2x 1,5V AA batterij (incl.) deurmat: 2x 3V CR-2032 batterij (incl.) PIR-bewegingsmelder: 1x 9V 6F22 batterij (incl.) deur/raamcontact: 2x 3V CR-2032 batterij (incl.)
Gebruiksduur:	Ontvanger: >40 dagen Sensoren: >125 dagen (alles in Stand-by mode)
Frequentie:	868.4MHz

*\*: genoemde tijden en afstand zijn bij benadering en afhankelijk van gebruik en van de conditie van de batterij.*

## **11. GARANTIE**

Op de Fysic FA-130 heeft u een garantie van 24 maanden na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

**HOE TE HANDELEN:** Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan de leverancier van dit product of de serviceafdeling van Fysic via [www.fysic.com](http://www.fysic.com)

**DE GARANTIE VERVALT:** Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantie bewijs en de aankoopbon.

Aansluitsnoeren, stekkers en batterijen vallen niet onder de garantie. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolschade, is uitgesloten.

<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>15</b>
<b>2. DOMAINE D'UTILISATION ENVISAGEE.....</b>	<b>15</b>
<b>3. INSTALATION &amp; REGLAGE.....</b>	<b>15</b>
3.1 Tapis avec capteurs.....	15
3.2 DéTECTeur de mouvement PIR .....	16
3.3 Contact porte/fenêtre.....	17
3.4 Récepteur .....	18
<b>4. FONCTIONNEMENT.....</b>	<b>19</b>
4.1 Tapis avec capteurs.....	19
4.2 DéTECTeur de mouvement PIR .....	19
4.3 Contact porte/fenêtre.....	19
4.4 Récepteur .....	20
<b>5. EXTENSION.....</b>	<b>20</b>
5.1 Reset canal.....	20
5.2 Annoncez nouveau capteur.....	21
<b>6. MODIFIER LA MELODIE .....</b>	<b>21</b>
<b>7. INDICATION PILES.....</b>	<b>22</b>
7.1 Récepteur .....	22
7.2 Capteur .....	22
<b>8. CONSEILES ET AVERTISSEMENTS.....</b>	<b>22</b>
8.1 Général .....	22
8.2 Portée .....	23
8.3 Entretien .....	23
8.4 Environnement et jeter .....	23
<b>9. DECLARATION DE CONFORMITE.....</b>	<b>23</b>
<b>10. SPECIFICATIONS.....</b>	<b>24</b>
<b>11. GARANTIE.....</b>	<b>24</b>

## **1. INTRODUCTION**

Le FA-130 est un set de surveillance qui vous prévient dès que le patient quitte par exemple la pièce, sort du lit ou va se promener. L'une ou l'autre chose peut être réglée selon votre propre situation ou peut être raccordé.

## **2. DOMAINE D'UTILISATION ENVISAGEE**

Le FA-130 est une aide à la surveillance des patients dans leur environnement domestique qui souffrent d'une forme plus ou moins grave de la démence.

Le FA-130 ne remplace en aucun cas la présence physique et le contrôle d'un adulte et d'une infirmière en personne ou d'une assistance maternelles.

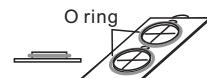
## **3. INSTALATION & REGLAGE**

### **3.1 Tapis avec capteurs :**

1. Retirez le capteur hors du tapis et ouvrez le compartiment des piles à l'aide du tournevis livré avec.
2. Placez les 2 piles livrées avec comme indiqué sur l'image ci-contre.



3. Replacez le couvercle du compartiment des piles sur l'émetteur et vissez-le. Faites attention que les anneaux noir en caoutchouc soient placés correctement ; ceux-ci empêchent qu'une humidité éventuelle atteigne les piles.



4. Remettez l'émetteur dans le tapis et fermez le compartiment des capteurs avec le velcro.

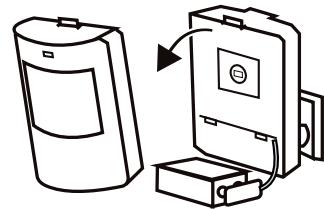
Placez ensuite le tapis au passage que vous souhaitez surveiller. Vous pouvez déposer un paillasson normal sur le tapis avec capteurs afin de le camoufler.

Il n'est pas possible de régler le tapis avec capteurs.

Le tapis aux capteurs est déjà annoncé au récepteur depuis l'usine.

### 3.2 DéTECTEUR de mouvement PIR :

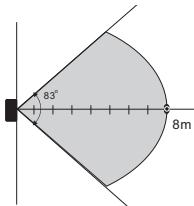
- 1.Ouvrez le compartiment en ouvrant le verrouillage avec votre ongle derrière le bord relevé.
- 2.Appuyez le clip de la pile 9V sur la pile livrée avec.
- 3.Recliquez le devant du détecteur de mouvement PIR à l'arrière.



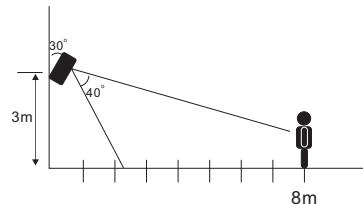
Si vous le souhaitez vous pouvez ensuite glisser le support mural à l'arrière du capteur et pendre le capteur au mur ou vous pouvez déposer le capteur séparé par terre (par exemple en dessous du lit) ou sur la table.

En plaçant le capteur faites attention qu'il ne soit pas faussement déclenché à cause de la chaleur d'un radiateur, d'une ampoule ou à cause du mouvement d'une tenture ou d'un animal domestique.

Plage de détection :

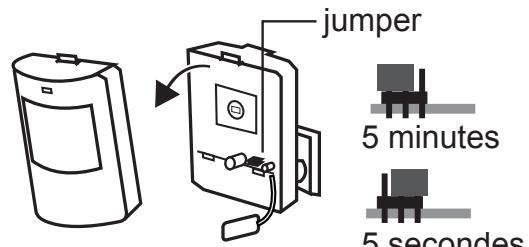


vue de dessus



vue de côté

Il y a un jumper (voir image) sur le print du capteur de mouvement PIR. Avec ce jumper vous pouvez régler qu'un message soit envoyé toutes les 5 secondes vers le récepteur lors de mouvements continu ou qu'il faut attendre 5 minutes pour un message suivant après un mouvement.



Le choix de ce réglage dépend de votre situation. Au stand "5 secondes" chaque mouvement est envoyé en continu vers le récepteur mais ceci consomme plus de courant de la pile.

Au stand "5 minutes" le détecteur de mouvement est mis en veilleuse pendant 5 minutes, après qu'un mouvement ai été envoyé vers le récepteur. Ceci économise du courant des piles mais pendant la veilleuse il n'y a également pas de détection de mouvement.

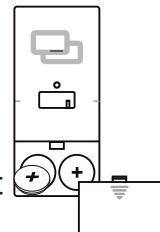
Vous pouvez modifier ce réglage à tous moment donc il est mieux d'essayer chaque réglage pendant quelques jours.

Le détecteur est réglé sur "5 secondes" depuis l'usine.

Le détecteur de mouvement PIR est déjà annoncé au récepteur depuis l'usine.

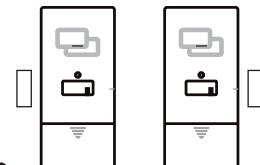
### 3.3 Contact porte/fenêtre :

1. Glissez le petit couvercle des piles vers le bas pour le détacher du contact porte/fenêtre.
2. Placez les 2 piles livrés avec comme indiqué sur l'image ci-contre.
3. Glissez le couvercle des piles à nouveau sur le contact porte/fenêtre..



Utilisez le ruban adhésif double-face pour coller le contact porte/fenêtre et l'aimant correspondant sur la porte ou la fenêtre qui doit être surveillés.

Vous pouvez, au choix, fixer l'aimant sur le côté gauche ou droit du contact porte/fenêtre ( à hauteur de l'interrupteur à glissière, voir image) mais faites attention que la distance entre l'aimant et le contact porte/fenêtre ne pas dépasser les 5mm en veille, donc lorsque la porte ou la fenêtre est fermée.

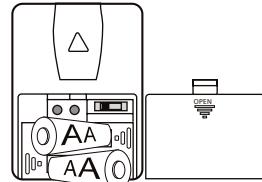


Vous réglez la fonction avec l'interrupteur à glissière :

- ☒ Le contact porte/fenêtre ne donne de message vers le récepteur que lorsque la porte ou la fenêtre s'ouvre. Le contact porte/fenêtre même ne donne pas de signal.
  - 0 Le contact porte/fenêtre est désactivé.
  - ☒ Le contact porte/fenêtre envoie un message vers le récepteur lorsque la porte ou la fenêtre s'ouvre et un signal d'alarme retentit également du contact même. Voir paragraphe 4.3.
- Le contact porte/fenêtre est déjà annoncé au récepteur depuis l'usine.

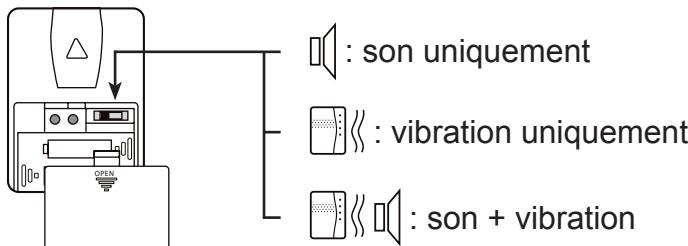
### 3.4 Récepteur :

1. Glissez le couvercle des piles vers le bas pour le détacher de récepteur.
2. Placez les 2 piles livrés avec comme indiqué sur l'image ci-contre.
3. Glissez le couvercle des piles à nouveau sur le récepteur..

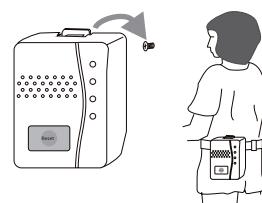


Le paillasson, le détecteur de mouvement PIR et le contact porte/fenêtre sont déjà annoncés au récepteur depuis l'usine donc dès que vous avez placé les piles, le récepteur est prêt à l'emploi.

Avec l'interrupteur à glissière à 3-stands dans le compartiment à piles vous pouvez régler le récepteur sur :



Il y a une attache ceinture / support à pendre combiné à l'arrière du récepteur. Glissez-le un peu vers l'extérieur afin de pendre le récepteur à votre ceinture ou afin de pendre le récepteur sur un vis au mur.



## **4. FONCTIONNEMENT**

### **4.1 Tapis avec capteurs :**

Le capteur dans le tapis envoie un signal vers le récepteur dès que quelqu'un marche sur le paillasson. Le paillasson n'a pas de retard ou de veilleuse et est donc immédiatement prêt après ce message pour un message suivant.

### **4.2 Détecteur de mouvement PIR :**

La petite lampe de contrôle en haut de capteur s'allume brièvement en rouge dès que quelqu'un passe dans la zone de détection du capteur de mouvement PIR et un message de mouvement est envoyé vers le récepteur.

Si vous avez réglé le détecteur sur '5 minutes' le détecteur de mouvement sera alors mis sur veilleuse pendant 5 minutes après ce message et il n'y aura donc pas de nouveaux mouvements envoyés pendant cette période. Si ceci est souhaité, mettez alors ce jumper sur le stand '5 secondes' (voir paragraphe 3.2).

### **4.3 Contact porte/fenêtre :**

Le contact porte/fenêtre envoie un signal vers le récepteur dès que la porte ou la fenêtre s'ouvre.

Si l'interrupteur est sur le stand , alors il n'y a pas de signal qui retentit au contact porte/fenêtre mais si l'interrupteur est sur le stand , alors il y a également une sirène de signal qui retentit du contact porte/fenêtre. Ce signal retentit pendant 15 secondes, même lorsque la porte ou la fenêtre est déjà refermée.

Si la porte ou la fenêtre reste ouverte, alors le signal retentit également pendant 15 secondes, s'arrête pendant 30 secondes et retentit à nouveau pendant 15 secondes. Ceci est répété jusqu'à ce que vous fermez la porte ou la fenêtre ou jusqu'à ce que vous glissiez l'interrupteur sur la position 0 ou jusqu'à ce que les piles soient vides.

#### **4.4 Récepteur :**

Le son de signal paramétré retentit dès que le récepteur reçoit un message de un des capteurs ou la fonction vibration est activée pendant 15 secondes ou les deux.

A la petite lampe rouge qui clignote vous pouvez voir de quel capteur le message provenait.

Appuyez sur la touche RESET afin de désactiver le message plus tôt.

### **5. EXTENSION**

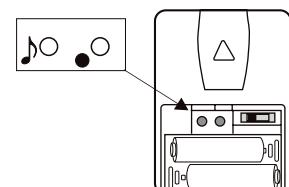
Standaard le petit ensemble FA-130 de Fysic est livré avec 3 capteurs.

Cependant le récepteur est prévu pour 4 capteurs et via le service après vente de Fysic vous pouvez acheter un 4ième capteur (un tapis supplémentaire, un contact porte/fenêtre supplémentaire ou un détecteur de mouvement PIR supplémentaire).

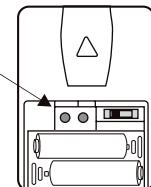
Faites attention que vous devez d'abord faire un reset du canal sur lequel vous voulez annoncer le nouveau capteur :

#### **5.1 Reset canal :**

1. Ouvrez le compartiment des piles du récepteur.
2. Tenez la touche • enfoncée jusqu'à ce que la petite lampe du haut à l'avant commence à clignoter après au moins 2 secondes. Lâchez ensuite cette touche.
3. Appuyez ensuite quelques fois sur la touche • jusqu'à ce que la petite lampe du canal sur lequel vous voulez faire un reset clignote.
4. Tenez ensuite la touche • et ♫ enfoncées en même temps jusqu'à ce que vous entendez un signal sonore après au moins 2 secondes. Maintenant le canal concerné est libre.
5. S'il y a encore une petite lampe qui clignote maintenant, appuyez alors quelques fois sur la touche • jusqu'à ce que toutes les petites lampes s'éteignent.

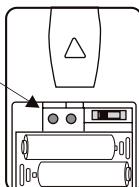


## 5.2 Annoncez nouveau capteur :

1. Placez des piles dans le nouveau capteur et tenez-le dans la portée.
2. Tenez la touche • enfoncee jusqu'à ce que la petite lampe du dessus à l'avant clignote après au moins 2 secondes. Lâchez ensuite cette touche.
3. Appuyez ensuite quelques fois sur la touche • jusqu'à ce que la petite lampe du canal sur lequel vous voulez annoncer le nouveau capteur clignote.
4. Appuyez ensuite quelques fois sur la touche ♫ jusqu'à ce que le signal que vous voulez lier à ce capteur retentisse. Le signal que vous entendez en dernier est le signal sélectionné.
5. Attendez jusqu'à ce que le signal sonore soit arrêté et activez le capteur :
  - Paillasson : mettez vous dessus quelques instants
  - Détecteur de mouvement PIR : agitez votre main quelques instants devant l'objectif
  - Contact porte/fenêtre : retirez l'aimant quelques instants du contact porte/fenêtre.
6. Une courte tonalité d'acceptation retentit du récepteur et le nouveau capteur est annoncé.
7. S'il y a encore petite lampe qui clignote maintenant, appuyez alors quelques fois sur la touche • jusqu'à ce que toutes les petites lampes s'éteignent.

## 6. MODIFIER LA MÉLODIE

Vous pouvez lier une mélodie à chaque capteur. Vous modifiez ces mélodies de la façon suivante :

1. Tenez la touche • enfoncee jusqu'à ce que la petite lampe du dessus à l'avant commence à clignoter après au moins 2 secondes. Lâchez ensuite cette touche.
2. Appuyez ensuite quelques fois sur la touche • jusqu'à ce que la petite lampe du canal duquel vous voulez modifier la mélodie clignote.
3. Appuyez ensuite quelques fois sur la touche ♫ jusqu'à ce que le signal souhaité retentisse.

4. Attendez jusqu'à ce que le signal sonore s'arrête et activez le capteur :
  - paillasson : mettez vous dessus quelques instants
  - détecteur de mouvement PIR : agitez la main quelques instants devant l'objectif
  - contact porte/fenêtre : retirez l'aimant quelques instants du contact porte/fenêtre.
5. Une courte tonalité d'acceptation retentit du récepteur et la nouvelle mélodie est paramétrée.
6. S'il y a encore une petite lampe qui clignote maintenant, appuyez alors quelques fois sur la touche • jusqu'à ce que toutes les petites lampes s'éteignent.

## 7. INDICATION PILES

### 7.1 Récepteur :

- Un petit beep retentit toutes les 5 secondes lorsque les piles du récepteur sont presque vides. Ensuite remplacez les piles du récepteur le plus vite possible.

### 7.2 Capteur :

- Vous voyez que les piles des capteurs sont presque vides, lorsque la petite lampe du capteur concerné commence à clignoter sur le récepteur. Remplacez ces piles immédiatement.

## 8. CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

### 8.1 Général :

- Lisez attentivement le mode d'emploi de l'utilisateur et suivez toutes les indications.
- Ne placez ou n'utilisez jamais les capteurs et/ou le récepteur dans un endroit ou environnement mouillé ou humide. Le paillasson est une exception car celui-ci est conçu pour des endroits humides.
- Ne jamais démonter les capteurs et/ou le récepteur ; ceci doit être fait par le personnel qualifié.

## **8.2 Portée :**

- La portée des capteurs atteint les 25 à 50 mètres à l'intérieur; la portée dépend des conditions locales. Si le récepteur arrive hors de la portée des capteurs vous ne recevez **PAS D'AVERTISSEMENT.**

## **8.3 Entretien :**

- Nettoyez les capteurs et le récepteur uniquement avec une lingette humide; n'utilisez pas de produit de nettoyage chimique.

## **8.4 Environnement et jeter :**

- Vous pouvez livrer l'emballage de cet ensemble avec le vieux papier. Cependant nous vous conseillons de le garder afin que l'appareil puisse être emballé dans un emballage adéquat lors d'un transport.
- Des piles défectueuses ou vides doivent être apportées à votre dépôt local pour les petits déchets chimiques ou à un centre de collecte prévu pour les piles. Ne jetez jamais des piles usagées avec vos déchets ménagés.
- Si vous devez jeter l'ensemble, livrez-le alors chez votre fournisseur ; il s'occupe d'un écoulement écologique.



## **9. DECLARATION DE CONFORMITE**

- Le Fysic FA-130 répond aux conditions d'équipement essentiels comme décrits dans les directives Européennes 1999/5/EC. La déclaration de conformité est disponible sur le site web [www.fysic.com](http://www.fysic.com)
- L'utilisation est autorisée dans tous les pays de l'UE.

## **10. SPECIFICATIONS**

Portée : jusqu'à 25 à 50m à l'intérieure  
Alimentation : récepteur : 2 piles 1,5V AA (incl.)  
paillasson : 2 piles 3V CR-2032 (incl.)  
détecteur de mouvement PIR : 1 pile 9V 6F22 (incl.)  
contact porte/fenêtre : 2 piles 3V CR-2032 (incl.)  
Durée d'utilisation : récepteur : >40 jour  
transmitter : >125 jour  
Fréquence : 868.4MHz

\* : les temps et les distances nommés sont approximatifs et dépendent de l'utilisation et des conditions des piles.

## **11. GARANTIE**

Vous avez une garantie de 24 mois après la date d'achat du Fysic FA-130. Pendant cette période nous vous garantissons une réparation sans frais des défauts causées par des fautes dans le matériel ou des fautes de fabrication. Ce après l'appréciation définitive de l'importateur.

**COMMENT AGIR :** Si vous constatez une défaillance, consultez d'abord ce mode d'emploi. Si celui-ci ne vous donne pas de réponses satisfaisantes, consultez alors le fournisseur de ce produit ou le service après vente de Fysic via [www.fysic.com](http://www.fysic.com)

**LA GARANTIE EXPIRE :** Lors d'une utilisation incomptente, mauvais branchement, piles qui fuient et/ou qui sont mal placées, l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non originaux, la négligence pour les défaillances causées par l'humidité, le feu, une inondation, le coup de la foudre et les catastrophes naturelles. Lors d'une modification et/ou réparation faite pour une tierce personne. Lors d'un mauvais transport de l'appareil sans emballage adéquat et si l'appareil n'est plus accompagné de la preuve de garantie et du bon d'achat.

Les câbles de raccordement, les fiches et les piles ne tombent pas sous la garantie. Toutes autres responsabilités, suites à d'éventuels dommages sont exclues.

# INHALTSANGABE

D

<b>1. GERÄTEBESCHREIBUNG .....</b>	<b>26</b>
<b>2. VERWENDUNGSZWECK .....</b>	<b>26</b>
<b>3. INSTALLATION &amp; EINSTELLEN .....</b>	<b>26</b>
3.1 Sensormatte .....	26
3.2 PIR - Bewegungsmelder .....	27
3.3 Tür-/Fensterkontakt .....	28
3.4 Empfänger .....	29
<b>4. FUNKTION .....</b>	<b>30</b>
4.1 Sensormatte .....	30
4.2 PIR – Bewegungsmelder .....	30
4.3 Tür-/Fensterkontakt .....	30
4.4 Empfänger .....	31
<b>5. ERWEITERUNG .....</b>	<b>31</b>
5.1 Reset Kanal .....	31
5.2 Anmelden neuen Sensor .....	32
<b>6. ÄNDERN DES ALARMTON .....</b>	<b>32</b>
<b>7. BATTERIEANZEIGE .....</b>	<b>33</b>
7.1 Empfänger .....	33
7.2 Sensor .....	33
<b>8. TIPPS UND HINWEISE .....</b>	<b>33</b>
8.1 Allgemeines .....	33
8.2 Reichweite .....	34
8.3 Wartung .....	34
8.4 Umwelt und Entsorgung .....	34
<b>9. ERKLÄRUNG ZUR KONFORMITÄT .....</b>	<b>34</b>
<b>10. TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>35</b>
<b>11. GARANTIE .....</b>	<b>35</b>

## **1. GERÄTEBESCHREIBUNG**

Das FA-130 ist ein mobiles Überwachungs-Set, das Sie warnt, sobald der Patient zum Beispiel das Zimmer verlässt, aus dem Bett aufsteht oder herum läuft. All dies können Sie je nach Ihrer Situation einstellen oder anschließen.

## **2. VERWENDUNGSZWECK**

Das FA-130 ist ein Hilfsmittel zur Überwachung von Patienten im häuslichen Bereich, die eine mehr oder weniger starke Form der Demenz leiden.

Das FA-130 ersetzt auf keiner Weise die physische Präsenz und Kontrolle durch menschliche Erwachsene, Krankenschwestern oder Pfleger.

## **3. INSTALLATION & EINSTELLEN**

### **3.1 Sensormatte:**

1. Nehmen Sie den Sensor aus der Matte und öffnen Sie das Batteriefach mit Hilfe des mitgelieferten Schraubendrehers.
2. Setzen Sie die 2 mitgelieferten Batterien, wie es auf der nebenstehenden Zeichnung angezeigt wird, ein.



3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder zurück auf den Sender und schrauben Sie diesen fest.

Achten Sie hierbei auf den richtigen Sitz von den schwarzen Gummiringen; diese verhindern ein eventuelles Eindringen von Feuchtigkeit zu den Batterien.



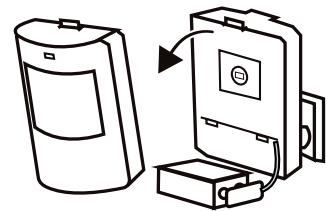
4. Stecken Sie den Sensor zurück in die Matte und schließen das Sensorfach mit dem Klettverschluss.

Legen Sie nun die Matte vor den Durchgang den Sie überwachen wollen. Zur Tarnung können Sie noch eine normale Türmatte über die Sensormatte legen.

Die Sensormatte hat keine Einstellmöglichkeiten. Ab Werk ist die Sensormatte bereits bei dem Empfänger angemeldet.

### 3.2 PIR - Bewegungsmelder:

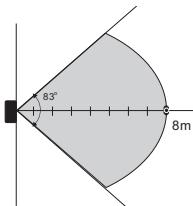
1. Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie mit dem Fingernagel die hervorstehende Lippe der Verriegelung öffnen.
2. Drücken Sie den 9V Stecker auf die mitgelieferte Batterie.
3. Drücken Sie die Vorderseite von dem PIR-Bewegungsmelder wieder auf die Gehäuserückseite.



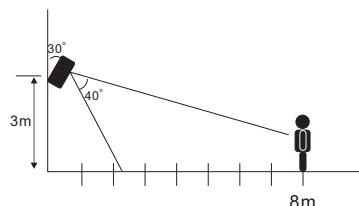
Je nach Wunsch können Sie nun die Wandhalterung hinten auf den Sensor schieben und den Sensor an der Wand aufhängen oder Sie können den Sensor auf den Boden (zum Beispiel unter dem Bett) oder auf einen Tisch oder Schrank stellen.

Stellen Sie sicher, dass der Sensor nicht falsch durch die Wärme von einer Heizung, Wärme von einer Glühbirne oder durch die Bewegung eines Vorhangs oder Haustier ausgelöst wird.

Erfassungsbereich:

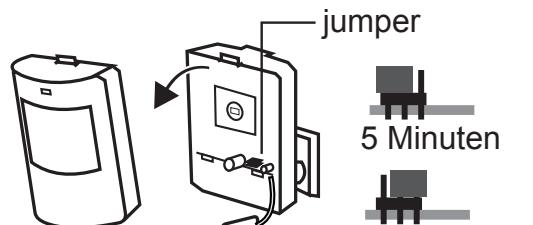


Obenansicht



Seitenansicht

Auf der Platine des PIR - Bewegungsmelder ist eine Steckbrücke (siehe Abbildung). Mit diesem Jumper können Sie festlegen, ob bei kontinuierlichen Bewegungen alle 5 Sekunden eine Meldung an den Empfänger gesendet wird oder ob nach einer Bewegung 5 Minuten gewartet werden soll, bevor eine nächste Meldung gesendet wird.



Die Wahl dieser Einstellung ist abhängig von Ihrer Situation. In der Stellung "5 Sekunden", wird jede Bewegung kontinuierlich an den

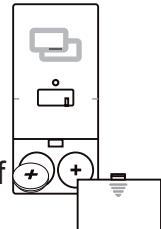
Empfänger übertragen, diese erfordert aber mehr Energie von der Batterie. In der Einstellung “5 Minuten”, nachdem eine Bewegung an den Empfänger übertragen wurde, wird der Bewegungsmelder in einen Ruhezustand für 5 Minuten gesetzt. Dies spart Energie aus der Batterie, aber während dieses Ruhezustands nimmt der Detektor keine Bewegung wahr.

Sie können diese Einstellung jederzeit ändern, am Besten können Sie beide Einstellungen für ein paar Tage auf Probe versuchen. Vom Werk aus ist der Detektor auf “5 Sekunden” eingestellt.

Vom Werk aus ist der PIR - Bewegungsmelder bereits bei dem Empfänger angemeldet.

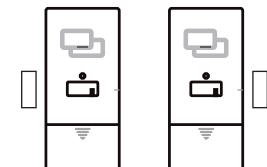
### 3.3 Tür-/Fensterkontakt:

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel von dem Tür-/Fensterkontakt nach unten ab.
2. Setzen Sie die 2 mitgelieferten Batterien, wie in der nebenstehenden Abbildung, ein.
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder zurück auf das Batteriefach.



Benutzen Sie das mitgelieferte doppelseitige Klebeband um den Tür-/Fensterkontakt und den dazugehörigen Magneten an die zu überwachende Tür oder Fenster zu befestigen.

Sie können den Magneten nach Wahl an der linken oder rechten Seite von den Tür-/Fensterkontakt befestigen (auf der Höhe des Schiebeschalters, siehe Abbildung), aber achten Sie darauf, dass in der Ruheposition, also wenn die Tür oder das Fenster geschlossen ist, der Abstand zwischen dem Magneten und dem Tür-/Fensterkontakt nicht mehr als 5 mm betragen darf.



Mit dem Schiebeschalter stellen Sie die Funktionen ein:

- ☒ Der Tür-/Fensterkontakt gibt nur eine Meldung an dem Empfänger, wenn die Tür oder das Fenster geöffnet wird. Von dem Tür-/Fensterkontakt selbst ertönt kein Alarm.

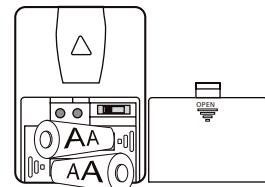
0 Der Tür-/Fensterkontakt ist ausgeschaltet.

- ◀ Der Tür-/Fensterkontakt gibt eine Meldung an dem Empfänger, wenn die Tür oder das Fenster geöffnet wird und es erklingt aus ihm ein Alarmsignal. Siehe hierzu Paragraph 4.3.

Vom Werk aus ist der Tür-/Fensterkontakt bereits bei dem Empfänger angemeldet.

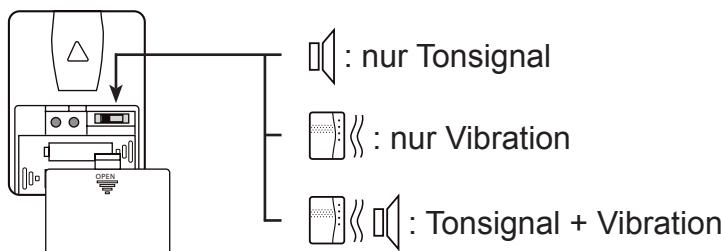
### 3.4 Empfänger:

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel von dem Empfänger nach unten ab.
2. Setzen Sie die 2 mitgelieferten Batterien, wie in der nebenstehenden Abbildung, ein.
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder zurück auf das Batteriefach.

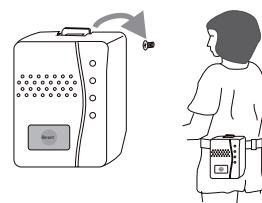


Die Sensormatte, der PIR – Bewegungsmelder und der Tür-/Fensterkontakt sind bereits ab Werk auf dem Empfänger angemeldet, also sobald die Batterien eingesetzt sind, ist der Empfänger betriebsbereit.

Mit dem 3 Positionen – Schiebeschalter in dem Batteriefach können Sie den Empfänger einstellen auf:



An der Rückseite des Empfängers befindet sich ein kombinierter Gürtelclip / Aufhängebügel. Schieben Sie diesen etwas heraus, um den Empfänger an Ihren Gürtel zu hängen oder um den Empfänger an einer Schraube an der Wand aufzuhängen.



## **4. FUNKTION**

### **4.1 Sensormatte:**

Sobald jemand auf die Matte tritt, sendet der Sensor in der Matte ein Signal an den Empfänger. Die Matte hat keine Verzögerung oder Ruhezustand und ist deshalb nach dieser Meldung sofort wieder bereit für die folgende Meldung.

### **4.2 PIR – Bewegungsmelder:**

Sobald eine Person durch den Erfassungsbereich des PIR Bewegungsmelders läuft, leuchtet kurz das rote Licht an der Oberseite des Sensors und es wird ein Bewegungsalarm an den Empfänger gesendet.

Wenn Sie den Bewegungsmelder auf '5 Minuten' eingestellt haben, dann wird nach dieser Meldung, der Bewegungsmelder für fünf Minuten in einen Ruhezustand versetzt und wird daher in dieser Zeit keine neuen Bewegungen melden. Wenn dies wohl gewünscht wird, dann setzen Sie den Jumper in Position '5 Sekunden' (siehe Paragraph 3.2).

### **4.3 Tür-/Fensterkontakt:**

Sobald die Tür oder das Fenster geöffnet wird sendet der Tür-/Fensterkontakt ein Signal an den Empfänger.

Wenn der Schalter in Position  steht, dann erklingt an der Tür / dem Fenster kein Alarmsignal, steht aber der Schalter auf der Position , dann erklingt auch an der Tür / dem Fenster ein Alarmsignal. Dieses Signal ertönt für 15 Sekunden, auch wenn die Tür oder das Fenster bereits wieder geschlossen wurde.

Wenn die Tür oder das Fenster geöffnet bleibt, dann erklingt das Signal auch für 15 Sekunden, pausiert dann für 30 Sekunden und erklingt erneut für 15 Sekunden. Dies wiederholt sich, bis die Tür oder das Fenster wieder schließen oder den Schalter auf Position 0 stellen oder bis die Batterien leer sind.

#### **4.4 Empfänger:**

Sobald der Empfänger ein Signal von einem der eingesetzten Sensoren erhält, setzt, je nach Einstellung, der Signalton oder der Vibrationsalarm oder beides für 15 Sekunden ein.

An dem blinkenden roten Licht, können Sie sehen, von welchem Sensor die Meldung stammt.

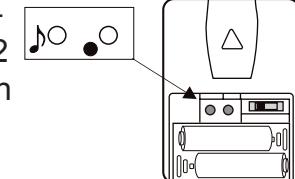
Drücken Sie die RESET Taste, um den Alarm vorzeitig zu beenden.

### **5. ERWEITERUNG**

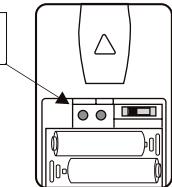
Standardmäßig wird das mobile Überwachungs-Set mit 3 Sensoren geliefert. Der Empfänger ist aber für 4 Sensoren geeignet und über die Fysic Serviceabteilung können Sie einen 4. Sensor (eine zusätzliche Matte, einen zusätzlichen Tür-/Fensterkontakt oder einen zusätzlichen PIR – Bewegungsmelder) bestellen.

Achten Sie darauf, dass Sie erst den Kanal, auf den Sie den neuen Sensor anmelden wollen, resetten müssen.

#### **5.1 Reset Kanal:**

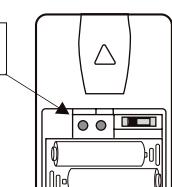
1. Öffnen Sie das Batteriefach von dem Empfänger.
2. Halten Sie die Taste • gedrückt, bis das oberste Lämpchen, an der Vorderseite, nach ca. 2 Sekunden zu blinken beginnt. Lassen Sie nun diese Taste los.
3. Drücken Sie nun einige Male die Taste •, bis das Lämpchen von dem Kanal blinkt, den Sie resetten wollen.
4. Halten Sie nun die Taste • und die Taste ♫ gedrückt, bis Sie nach ca. 2 Sekunden ein Tonsignal hören.
5. Der betreffende Kanal ist nun frei.
6. Wenn nun noch ein Lämpchen blinken sollte drücken Sie einige Male die Taste •, bis alle Lämpchen erloschen sind.

## 5.2 Anmelden neuen Sensor:

1. Installieren Sie die Batterien in den neuen Sensor und halten Sie diesen innerhalb der Reichweite des Empfängers.
2. Halten Sie die Taste • gedrückt, bis an der Vorderseite das oberste Lämpchen nach ca. 2 Sekunden zu blinken beginnt. Lassen Sie nun die Taste los.
3. Drücken Sie nun einige Male die Taste •, bis das Lämpchen von dem Kanal blinkt, auf den Sie den neuen Sensor anmelden wollen.
4. Drücken Sie nun einige Male auf die Taste ♫, bis das Signal erklingt, welches Sie an diesen Sensor kuppeln wollen. Das Signal, das Sie als letztes hören, ist das ausgewählte Signal.
5. Warten Sie bis das Tonsignal zu Ende ist und aktivieren Sie den Sensor:
  - Sensormatte: stellen Sie sich kurz darauf
  - PIR – Bewegungsmelder: winken Sie mit Ihrer Hand kurz vor der Linse
  - Tür-/Fensterkontakt: entfernen Sie kurz den Magneten von dem Tür-/Fensterkontakt
6. Aus dem Empfänger erklingt ein kurzer Bestätigungston und der neue Sensor ist angemeldet.
7. Wenn nun noch ein Lämpchen blinken sollte drücken Sie einige Male die Taste •, bis alle Lämpchen erloschen sind.

## 6. ÄNDERN DES ALARMTON

An jeden Sensor kann ein Alarmton gekoppelt werden. Wie folgt ändern Sie diesen Ton:

1. Halten Sie die Taste • gedrückt, bis an der Vorderseite das oberste Lämpchen nach ca. 2 Sekunden zu blinken beginnt. Lassen Sie nun die Taste los.
2. Drücken Sie nun einige Male die Taste •, bis das Lämpchen von dem Kanal blinkt, von dem Sie den Alarmton ändern wollen.
3. Drücken Sie nun einige Male auf die Taste ♫, bis der gewünschte Alarmton erklingt.

4. Warten Sie, bis das der Alarmton zu Ende erklungen ist und aktivieren Sie den Sensor:
  - Sensormatte: stellen Sie sich kurz darauf
  - PIR – Bewegungsmelder: winken Sie mit Ihrer Hand kurz vor der Linse
  - Tür-/Fensterkontakt: entfernen Sie kurz den Magneten von dem Tür-/Fensterkontakt
5. Aus dem Empfänger erklingt ein kurzer Bestätigungston und der neue Alarmton ist eingestellt.
6. Wenn nun noch ein Lämpchen blinken sollte drücken Sie einige Male die Taste •, bis alle Lämpchen erloschen sind.

## 7. BATTERIEANZEIGE

### 7.1 Empfänger:

- Wenn die Batterien aus dem Empfänger schwach werden, ertönt alle 5 Sekunden ein Signalton. Wechseln Sie die Batterien so schnell wie möglich von dem Empfänger.

### 7.2 Sensor:

- Batterien der Sensoren werden durch das Blinken des entsprechenden Lämpchens auf dem Empfänger angezeigt. Wechseln Sie sofort die Batterien.

## 8. TIPPS UND HINWEISE

### 8.1 Allgemeines:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und folgen Sie den Anweisungen.
- Platzieren oder verwenden Sie die Sensoren und / oder den Empfänger niemals in feuchter oder nasser Umgebung oder Räume. Eine Ausnahme ist die Fußmatte, die für Nassbereiche geeignet ist.
- Die Sensoren und / oder der Empfänger nicht demontieren, dies darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

## **8.2 Reichweite:**

- Die Reichweite der Sensoren ist bis zu 25 à 50 Meter im Innenbereich; diese ist abhängig von den örtlichen Gegebenheiten. Bewegen Sie sich mit dem Empfänger außerhalb der Reichweite der Sensoren, dann werden Sie darüber **KEINE WARNUNG** bekommen.

## **8.3 Wartung:**

- Reinigen Sie die Sensoren und den Empfänger mit einem feuchten Tuch, verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

## **8.4 Umwelt und Entsorgung:**

- Die Verpackung von diesem mobilen Überwachungs-Set können Sie zum Altpapier geben. Wir empfehlen aber diese aufzubewahren, sodass Sie bei einem Transport das Set adäquat verpacken können.
- Soll das Set entsorgt werden, geben Sie dieses dann bei Ihrem Händler ab. Dieser sorgt dann für eine umweltfreundliche Entsorgung.
- Defekte oder verbrauchte Batterien müssen bei Ihrem Depot für gefährliche Abfälle oder für Batterien vorgesehene Sammelstellen abgegeben werden. Werfen Sie nie verbrauchte Batterien im Hausmüll.



## **9. ERKLÄRUNG ZUR KONFORMITÄT**

- Das Fysic FA-130 entspricht den essentiellen Bedingungen und Maßnahmen, wie sie in der Europäischen Richtlinie 1999/5/EC beschrieben sind. Die Erklärung zur Konformität ist erhältlich auf der Website: [www.fysic.com](http://www.fysic.com)
- Die Benutzung ist in allen EU-Ländern erlaubt.

## **10. TECHNISCHE DATEN**

Reichweite: bis zu 25 à 50m im Innenbereich

Stromversorgung: Empfänger: 2x 1,5 V AA Batterie

Sensormatte: 2x 3 V CR-2032 Batterie

PIR - Bewegungsmelder: 1x 9 V 6F22 Batterie

Tür-/Fensterkontakt: 2x 3 V CR-2032 Batterie

Betriebsdauer: Empfänger: > 40 Tage

Sender: >125 Tage

(alles in Stand-By Modus)

Frequenz: 868.4MHz

Alle Batterien sind inklusive.

*\*: genannte Zeiten und Abstand sind Näherungswerte und variieren je nach Verwendung und von dem Zustand der Batterie.*

## **11. GARANTIE**

Auf das FYSIC FA-130 gewähren wir eine Garantie von 24 Monate, nach Ankaufsdatum. Wir garantieren in dieser Zeit die kostenlose Reparatur von Schäden die auf Material- und Konstruktionsfehler beruhen. Dies unterliegt der Beurteilung des Importeurs.

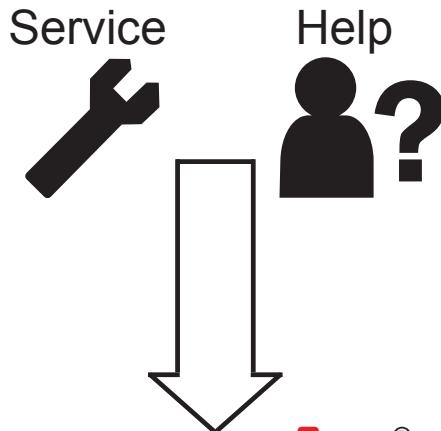
### **WIE IST ZU VERFAHREN:**

Bemerken Sie einen Defekt, ziehen Sie erst diese Gebrauchsanleitung zu Rate. Gibt diese keinen Aufschluss, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder an die Fysic Serviceabteilung unter:  
[www.fysic.com](http://www.fysic.com)

### **DIE GARANTIE VERFÄLLT:**

Bei unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss, ausgelaufene und/oder falsch eingesetzte Batterien, Benutzung von nicht originalen Zubehör, Verwahrlosung und bei Schäden die durch Feuchtigkeit, Feuer, Überschwemmung, Blitzschlag und Naturkatastrophen. Bei unbefugten Änderungen und / oder Reparaturen durch Dritte. Bei unsachgemäßen Transport des Gerätes ohne geeigneter Verpackung und wenn dem Gerät nicht dieser Garantienachweis und die Kaufquittung beigelegt ist.

Anschlusskabel, Stecker und Batterien fallen nicht unter die Garantie. Jegliche weitere Haftung, auch für eventuelle Folgeschäden ist ausgeschlossen.



**FYSIC®**

Aziëlaan 12  
‘s-Hertogenbosch



**WWW.HESDO-SERVICE.NL  
INFO@HESDO-SERVICE.NL  
SERVICE@ALECTO.DE**



**NL +31 (0) 73 6411 355  
FR +32 (0) 3 238 5666  
DE +49 (0) 180 503 0085**

CE

V1.0